

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 28 (1981)  
**Heft:** 10

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

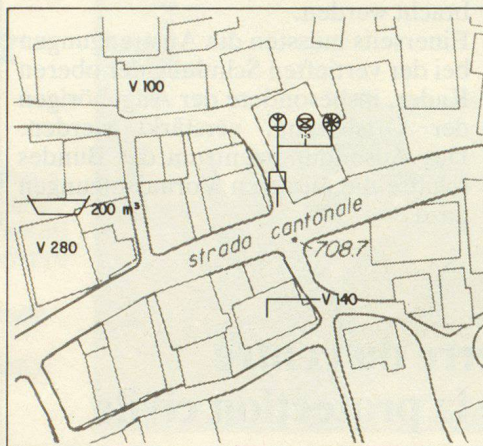
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Hier sagen wir Ihnen, wann eine Reproanstalt für den Zivilschutz interessant wird.

Beim Herstellen von Plänen. Denn wir wollen durch leichter und besser unterscheidbare Schwarzweiss-Pläne die Arbeit des Zivilschutzes erleichtern.

Darum brachten wir «Grau» ins Spiel. Zum Beispiel Grau für die Plangrundlage (Situation) und Schwarz für alle wichtigen Einträge (Projekte, Signete). Diese Grau/Schwarz-Addition für Pläne



jeder Art gibt es auf allen fotografischen Polyesterfilmen, auf Bromsilber-Alu-Folien, auf Pagra-Foto-Folien und auf wasserfesten Fotopapieren.

## COLLIUD & CO.

Plan-Repro + Druck  
Weissensteinstr. 87  
3007 Bern  
Tel. 031/45 32 60

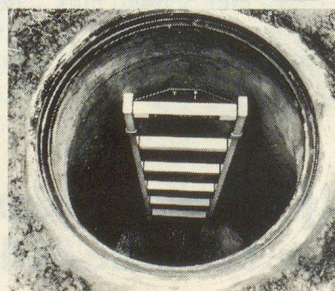
Fotomechanische Reproduktionen – Direktpositivkopien auf Film oder Papier – Verkleinerungen und Vergrösserungen auf Film oder Papier – Grossformat-Filmpausen auf Klar- oder Mattfilme bis 122 x 590 cm – Additionen – Offsetdruck – Plan-  
druck – Heliographien – Heliotochterpausen

## Schachtleitern SKS

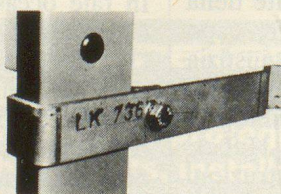
- aus stahlarmiertem Kunststoff,  
SUVA-zugelassen,  
SEV-geprüft.
- absolut korrosions- und rostbeständig
  - unempfindlich gegen:
    - Säuren aller Art
    - Laugen
    - Öle
    - Alkohol und Benzin
    - schwer entflammbar, selbstlöschend
    - mit oder ohne Sicherheitseinstieg erhältlich

### Länge

0,95 m  
1,20 m  
1,50 m  
1,80 m  
2,10 m  
2,35 m  
2,60 m  
2,90 m  
3,20 m  
3,50 m  
3,75 m  
4,00 m  
4,30 m  
4,60 m  
4,90 m  
5,15 m  
5,45 m  
5,70 m  
6,00 m



Leiter fertig eingebaut



Befestigungsart:  
Zum Einmauern



Befestigungsart:  
Zum Andübeln

62



**Adolf Locher AG**

8107 Buchs ZH  
9450 Altstätten SG  
7000 Chur

Stahlhandel Bauwerkzeuge

Telefon 01 844 00 66  
Telefon 071 75 25 25  
Telefon 081 24 54 54



**Hauser AG**

9001 St. Gallen  
8401 Winterthur  
8808 Pfäffikon SZ

**Eisen**

Telefon 071 22 88 75  
Telefon 052 23 14 31  
Telefon 055 48 43 43



## Verstärkeranlagen und Alarmiergeräte für den mobilen Einsatz

Mit wenigen Handgriffen an jedem Fahrzeug montierbar und sofort betriebsbereit.

Unter dem reichhaltigen Angebot werden Sie die passende Anlage finden.

Megaphone für verschiedene Verwendungszwecke immer ab Lager lieferbar.

Verlangen Sie Unterlagen und unverbindliche Beratung.

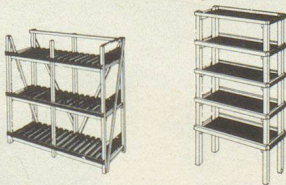
## Honegger Elektronik AG

Elektroakustische Spezialanlagen  
Forchstrasse 175, 8125 Zollikerberg  
Telefon 01 63 67 00

## JETZT

für Krisenzeit vorsorgen!

Nur wenn Sie **jetzt** das notwendige Material für Liegebetten und Gestelle in Ihrem Luftschutzkeller einlagern, können Sie in Krisenzeiten den Luftschutzkeller als Notwohnung auch wirklich benützen.



Verlangen Sie deshalb **jetzt** Prospekte und Preisliste für Zivilschutzbetten und Vorratsgestelle (zum selber bauen) bei

## Trippel AG, Holzbau

Sägenstrasse 79  
7001 Chur, Telefon 081 22 84 41



**DAS FORM-SCHÖNE GERÄT AUS CHROM-NICKEL-STAHL**

**GUSTAV BLICKLE METALLWARENFABRIK 732 GÖPPINGEN**

Bezug über Fachhandel





**Wenn Sie ein Handsprechfunkgerät mit handfesten Vorteilen suchen: Das neueste SE20 von Autophon hat sie: hohe Sendeleistung, hohe Empfangsempfindlichkeit, geringer Stromverbrauch und extrem hohe Schaltbreite.**

**Mehr über dieses Hochleistungsfunkgerät in Hybridschaltungstechnik, Modulbauweise und Ganzmetallgehäuse erfahren Sie bei jeder Autophon-Niederlassung.**

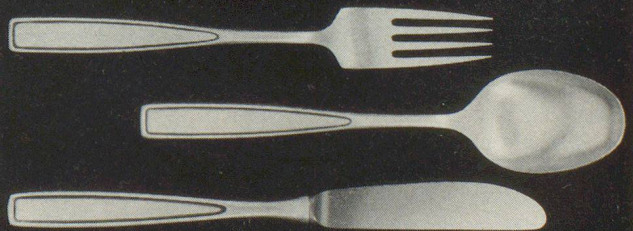
## AUTOPHON

Autophon-Niederlassungen  
in Zürich 01 201 44 33, St. Gallen 071 25 85 11, Basel 061 22 55 33,  
Bern 031 42 66 66, Luzern 041 44 04 04  
Téléphonie SA in Lausanne 021 26 93 93, Sion 027 22 57 57,  
Genève 022 42 43 50

ADWCO 034

## Qualität, die dauert

Jederzeit nachlieferbar –  
noch nach vielen Jahren



# SOLA

SOLA Besteckfabrik AG  
6032 Emmen  
Tel. 041 - 55 24 24

### COUPON:

☐ Bitte senden Sie mir unverbindlich die Dokumentation für Bestecke und Tafelgeräte.

Name

Adresse

PLZ/Ort

**SOLA – Schweizer Qualitätsbesteck**



# Probieren geht über studieren.



**D**ie Schweiz besitzt kaum Rohstoffe – mit Ausnahme des Arbeitswillens und des Wissens seiner Bevölkerung. Als unsere Vorfahren darangingen, aus ihrem Land eine Wirtschaftsmacht im Kleinen zu machen, mussten sie sich ausschliesslich auf ihren Erfindergeist und Fleiss verlassen.

Forschung und Entwicklung haben wesentlich zu jenem Aufschwung beigetragen, der die Schweizer wohlhabend machte. So bauten schon im letzten Jahrhundert die Gebrüder Sulzer Dampfmaschinen, später Dieselmotoren, die Schiffe in aller Welt

antrieben. So entwickelte Adolph Bühler um 1860 eine grundlegend neue Mühlenwalze aus Grauguss. So gingen 1866 Henri Nestlé in Vevey und die Gebrüder Page in Cham daran, Milch haltbar zu machen und sie mit anderen Lebensmitteln zu kombinieren.

Und wenn sich heute noch das Verzeichnis der grossen Schweizer Unternehmen wie eine Namenliste der Gründergeneration liest, hat dies einen guten Grund. Man blieb im Geschäft, weil ständig nach neuen Methoden geforscht, weil ständig neue Produkte entwickelt wurden. Dazu brauchte es Geld (das heisst

Gewinne), qualifizierte – und entsprechend bezahlte – Mitarbeiter und ein wohlorganisiertes Schulsystem. Das sind die Voraussetzungen, um unseren einzigen Rohstoff – Wissen – zu erhalten und zu mehren. Auch daran sollten wir von Zeit zu Zeit denken.

Forschung und Entwicklung. Aufwendig, zeitraubend, manchmal erfolgreich und immer nötig.

Seit vielen Jahren, in vielen Ländern.

## Nestlé

